

# فرهنگ اشارات و کنایات بختیاری

www.ketab.ir

فخرالدین سعیدی  
خرم سعیدی



عنوان و نام پدیدآور: فرهنگ اشارات و کنایات بختیاری / فخرالدین سعیدی ابوالسقی، خرم سعیدی.  
 سرشناسه: سعیدی، فخرالدین، ۱۳۵۳ -  
 مشخصات نشر: تهران: ناهونته، ۱۴۰۳.  
 مشخصات ظاهری: ۲۶۱ ص: جدول.  
 شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۵۹۱-۶۳-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیا  
 موضوع: بختیاری (گویش) -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی  
 Bakhtiari dialect -- Dictionaries -- Persian  
 بختیاری (گویش) -- اصطلاح‌ها و واژه‌ها  
 Bakhtiari dialect -- Glossaries, vocabularies, etc.  
 ضرب‌المثل‌های بختیاری  
 Proverbs, Bakhtiari

ششده افزوده: سعیدی، خرم، ۱۳۳۹ -  
 رده بندی کنگره: PIR3۲۲۸۴  
 رده بندی دیویی: ۳/ج ۴۹  
 شماره کتابشناسی ملی: ۹۴۶۹۳۷  
 اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیا

www.ketab.ir



ناهونته انتشارات ناهونته

نام: فرهنگ اشارات و کنایات بختیاری  
 نویسندگان: فخرالدین سعیدی، خرم سعیدی  
 چاپ یکم: فروردین ۱۴۰۳  
 ششده: ۹۰۰۰۴

شمارگان: ۸۰۰ نسخه  
 شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۵۹۱-۶۳-۹  
 لیتوگرافی، چاپ و صحافی: ترنج  
 طرح جلد: سیاوش برادران

## پیش‌گفتار

کتاب حاضر «فرهنگ اشارات و کنایات بختیاری»، در برگیرنده کلمه‌ها و کلام‌هایی ست که کوهپایه‌ای‌اند، از چشمه و چویل می‌گویند، از کبک‌ها و درناهایی که عمری سینه به برف داده و از بلوط‌هایی که عمری پناه به صلابت و صخره داده حرف می‌زنند. کلمه‌ها و کلام‌هایی که لابه‌لای گفتمان شفاهی یک قوم سر برآورده تا به برسازی و وسعت بخشی زبانی اصیل و دیرینه که همچون کتیبه‌ای منقوش به سینه‌هاست کمک کند کلماتی که در مناسبات محلی دیگرگونه نمود یافته، گاه ردای ماتم پوشیده، گاهی شولای شادی؛ در ناخوشی‌ها و سوگ‌سروده‌ها، در جشن‌ها و شادی‌ها، به گاه رزم‌ها و شکست‌ها و پیروزی‌ها حامل پونه‌ها و پینه‌ها بوده‌اند و در این خلال گوشه چشمی به سیاست، اجتماع، فرهنگ و تفکر داشته‌اند. این کتاب حاصل تلاشی‌ست که خود اقرار دارد به‌راسر قصور است و کاری‌ست نه درخور، آن‌چنان که سزااست قوم را، چشمه را و سیاه‌چادر را، اما امید به این دارد که مقبول افتد. ایدون باد! ایدون تر باد!

فخرالدین سعیدی

خرم سعیدی